

≡ CHO TSCH≡CHI≡N 2023

Petr Stančík



Die Verjähmung

(deutsche Übersetzung von Raija Hauck; Wieser Verlag, 2023)

SAMSTAG 29. APRIL UM 14:00 UHR
Leipziger Buchmesse
Tschechischer Nationalstand; Halle: 4,
Stand: E301

Lesung
Moderation: Raija Hauck

VERANSTALTER



Wieser

WWW.BOOKFAIRS.MZK.CZ/LEIPZIG

Die Verjähmung

Die Verjähmung (Wieser Verlag, AT; 2023; übersetzt von Raija Hauck) – Ein Roman zwischen Wirklichkeit und Fiktion über einen fast vergessenen Helden des 20. Jahrhunderts. Was über Pravomil Raichl, Kämpfer gegen Nazis und Kommunisten gleichermaßen, bekannt ist, wird hier schlicht zum Ausgangspunkt einer lebendigen, phantasievollen Tagebucherzählung. Beginnend im Alter von 14 Jahren bis zu seinem Tod. Dazwischen liegt ein in vollen Zügen genossenes Leben, das auch all die dunklen Seiten des 20. Jahrhunderts durchwandern muss – Gulag, Weltkriegsschlachten, Todesurteile, Emigration – und am Ende muss der Held sterben, bevor er selbst für Gerechtigkeit sorgen kann. So entgeht der kommunistische Richter, der für eine Reihe Justizmorde verantwortlich ist und dessen Taten für verjährt erklärt wurden, noch einmal seiner Strafe. Das alles stilistisch, sprachlich originell geschrieben. Und: „Vermutlich nur in den Romanen von Petr Stančík können die Helden auf einem Wackelstein miteinander schlafen oder im Inneren eines Mammuts übernachten und zugleich glaubwürdige Zeugen der grundlegenden historischen Momente und Ereignisse sein“, schreibt Peter Nagy in der tschechischen Tageszeitung Deník N.

Petr Stančík

Petr Stančík (*1968 in Rychnov nad Kněžnou), Prosaautor, Lyriker und Dramatiker, begann nach der Wende ein Regiestudium an der Prager Theaterhochschule DAMU, zog dann aber die Praxis als Fernsehregisseur vor. Kurz nach der Wende begann er erste literarische Texte zu veröffentlichen, Essays, Lyrik, vor allem aber Prosa, bis 2006 auch unter dem Pseudonym Petr Odillo Stradický – Stanczyk ze Strdic.

Raija Hauck

Raija Hauck (*1962), Slawistik-Studium in St. Petersburg und Brno. Promotion an der Universität Greifswald. Slawistin mit ausgeprägter Vorliebe fürs Tschechische, welche zahlreiche renommierte tschechische Autor:innen ins Deutsche übersetzt hat und in Saarbrücken lebt.

